

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2022-2025

Rok akademicki 2022/23

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	KONSTRUOWANIE PROGRAMÓW I EGZAMINÓW Z JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO
Kod przedmiotu	L 52
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych Instytut Polonistyki i Dziennikarstwa
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Zakład Onomastyki, Centrum Polonijne
Kierunek studiów	Logopedia z nauczaniem języka polskiego jako obcego
Poziom studiów	Studia pierwszego stopnia (licencjackie)
Profil	Ogólnoakademicki
Forma studiów	Studia stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	Rok III, semestr 6
Rodzaj przedmiotu	Przedmiot obowiązkowy
Język wykładowy	Język polski
Koordinator	Dr Małgorzata Kułakowska
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	Dr Małgorzata Kułakowska, dr Marzena Bąk-Korzeniowska, mgr Anna Kupiszewska

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
III	15	15	-	-	-	-	-	-	3

1.2. Sposób realizacji zajęć

- zajęcia w formie tradycyjnej
 zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

- Przedmiot zakończony egzaminem
 ćwiczenia – zal. z oceną
 wykład – zal. bez oceny

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Wiedza w zakresie sprawności językowych na wszystkich poziomach biegłości.
 Podstawowe wiadomości z metodyki nauczania języka polskiego jako obcego (JPJO).

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C ₁	Zaznajomienie studentów z przepisami regulującymi proces certyfikacji biegłości językowej zgodnie z ESOKJ i Ustawą o języku polskim i innymi aktami prawnymi.
C ₂	Zaznajomienie studentów z czynnikami wpływającymi na konstruowanie programów nauczania JPJO.
C ₃	Wyposażenie studentów w umiejętność tworzenia zestawów egzaminacyjnych sprawdzających poziom biegłości językowej.
C ₄	Wyposażenie studentów w umiejętność konstruowania programów uwzględniających potrzeby odbiorcy.
C ₅	Wskazanie etycznych aspektów testowania i egzaminowania.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych i do efektów ze standardu kształcenia nauczycieli
EK_01	Student(ka) zna i rozumie miejsce i znaczenie glottodydaktyki polonistycznej w organizacji systemu szkolnictwa na poziomie krajowym i międzynarodowym.	K_W04
EK_02	Student(ka) ma uporządkowaną wiedzę obejmującą wybrane obszary z zakresu językoznawstwa, zorientowaną na zastosowania praktyczne w nauczaniu języka polskiego jako obcego i wykorzystuje ją w praktyce.	K_W05
EK_03	Student(ka) ma uporządkowaną wiedzę odnoszącą się do psychologicznych i pedagogicznych aspektów nabywania mowy i kształcenia językowego.	K_W06
EK_04	Student(ka) zna i rozumie podstawy prawne i przepisy szczegółowe dotyczące organizacji różnego typu egzaminów z języka polskiego jako obcego. Zna pojęcia dotyczące prawa autorskiego w zakresie konstruowania programów nauczania.	K_W11
EK_05	Student(ka) samodzielnie wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i integruje informacje dotyczące tworzenia programów i egzaminów z języka polskiego jako obcego. Potrafi wykorzystać przy tym różnorodne źródła i sposoby.	K_U10
EK_06	Student(ka) posługuje się różnymi metodami w celu efektywnego nauczania języka polskiego. Przygotowuje programy nauczania, opracowuje testy i egzaminy weryfikujące znajomość języka polskiego na różnych poziomach wg ESOKJO.	K_U11
EK_07	Student(ka) jest gotowy(gotowa) do krytycznej oceny swojej wiedzy i ograniczeń.	K_K01
EK_08	Student(ka) jest gotowy (gotowa) do podejmowania wyzwań zawodowych i inicjowania zadań na rzecz interesu publicznego. Myśli i działa w sposób przedsiębiorczy.	K_K02
EK_09	Student(ka) posługuje się zasadami i normami etycznymi w podejmowanej działalności, takiej jak np. ocena testów językowych. Dostrzega dylematy etyczne z tym związane. Okazuje dbałość o prestiż związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela.	K_K03

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne
1. Charakterystyka przedmiotu. Nakreślenie problematyki podejmowanych zagadnień. Przedstawienie warunków zaliczenia.
2. Akty prawne regulujące sposoby określania poziomu biegłości językowej (ESKOJ, Ustawa o języku polskim z rozporządzeniami).
3. Czynniki warunkujące budowę programu (wiek, potrzeby odbiorcy, cel nauczania, kraj pochodzenia). Typy programów . Strategie opracowywania programu.
4. Formy sprawdzania wiedzy – projekty, testy, egzaminy.
5. Certyfikacja – podstawy prawne.
6. Budowa egzaminu certyfikatowego z JPJO.
7. Standardy jakości i etyka egzaminatora.

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych

Treści merytoryczne
1. Charakterystyka przedmiotu. Nakreślenie problematyki podejmowanych zagadnień. Przedstawienie warunków zaliczenia.
2. Integrowanie kompetencji lingwistycznych w procesie konstruowania programów nauczania JPJO.
3. Planowanie lekcji JPJO. Typy programów.
4. Dopasowane treści nauczania ze względu na: poziom biegłości językowej, wiek i potrzeby odbiorcy, cel nauczania, kraj pochodzenia uczących się.
5. Różnorodność zadań sprawdzających poszczególne sprawności językowe.
6. Klasyfikacja błędów językowych.
7. Testowanie sprawności receptywnych na różnych poziomach zaawansowania językowego.
8. Testowanie poprawności gramatycznej na różnych poziomach zaawansowania językowego.
9. Testowanie sprawności produktywnych na różnych poziomach biegłości językowej.
10. Prezentacja i omówienie projektów (programy, testy) stworzonych przez studentów.
11. Budowa egzaminu certyfikatowego z JPJO.
12. Strategie egzaminacyjne.
13. Poprawianie egzaminów certyfikatowych w oparciu o kryteria zawarte w jawnych instrukcjach dla oceniających.
14. Przegląd dostępnych podręczników przygotowujących do egzaminów certyfikatowych JPJO.
15. Kolokwium sprawdzające poziom przyswojenia materiału.

3.4 Metody dydaktyczne

Wykłady:

- wykład problemowy z prezentacją multimedialną.

Ćwiczenia:

- Analiza tekstów z dyskusją,
- metoda projektów,

- praca w grupach,
- metoda zajęć praktycznych.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw)
EK_01 EK_02 EK_03 EK_04	Obserwacja bieżąca. Kolokwium/egzamin.	W/Ćw.
EK_05 EK_06	Obserwacja bieżąca. Projekt zaliczeniowy.	Ćw.
EK_07 EK_08 EK_09	Obserwacja bieżąca.	W/Ćw.

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

<p>Ćwiczenia: Zaliczenie z oceną. Ocena końcowa jest wypadkową ocen częściowych, które student otrzymuje za:</p> <ul style="list-style-type: none"> - przygotowanie do zajęć; - aktywność w czasie zajęć; - projekt programu nauczania lub testu sprawdzającego poziom biegłości językowej; - kolokwium zaliczeniowe. <p>Wykład: Egzamin pisemny – obejmuje treści omawiane na wykładach oraz znajomość wskazanych przez prowadzącego lektur. Egzamin oceniany jest w skali:</p> <ul style="list-style-type: none"> • na ocenę bardzo dobrą – 91-100% poprawnych odpowiedzi • na ocenę plus dobrą – 86-90% • na ocenę dobrą – 76-85% poprawnych odpowiedzi • na ocenę plus dostateczną – 71-75% poprawnych odpowiedzi • na ocenę dostateczną – 60-70% poprawnych odpowiedzi • na ocenę niedostateczną – poniżej 60% poprawnych odpowiedzi

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	30 Ć + 15 W
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	5

Godziny niekontaktowe – praca własna studenta	
• przygotowanie do zajęć,	10
• przygotowanie projektu zaliczeniowego,	10
• przygotowanie do kolokwium/egzaminu,	10
• inne (ćwiczenia indywidualne z programami multimedialnymi)	5
• studiowanie literatury przedmiotu	5
SUMA GODZIN	90
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	3

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

<p>Literatura podstawowa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Programy nauczania języka polskiego jako obcego. Poziomy A1-C2</i>, pod red. I. Janowskiej i in., Kraków 2016. • Janowska I., <i>Planowanie lekcji języka obcego. Podręcznik i poradnik dla nauczycieli języków obcych</i>, Kraków 2010. • Lipińska E., Seretny A., <i>Integrowanie kompetencji lingwistycznych w glottodydaktyce na przykładzie nauczania języka polskiego jako obcego/drugiego. Poradnik metodyczny z ćwiczeniami</i>, Kraków 2013. • Ustawa z dnia 7 października 1999 roku o języku polskim z późniejszymi zmianami. • Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie., D. Coste i in., przeł. W. Martyniuk, Warszawa 2003.
<p>Literatura uzupełniająca:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Janowska I., <i>Podejście zadaniowe do nauczania i uczenia się języków obcych na przykładzie języka polskiego jako obcego</i>, Kraków 2011. • Seretny A., Lipińska E., <i>ABC metodyki języka polskiego jako obcego</i>, Kraków 2005. • <i>Opisywanie, rozwijanie i testowanie znajomości języka polskiego jako obcego (Materiały z konferencji)</i>, pod red. I. Janowskiej, W. Martyniuka i E. Lipińskiej, Kraków 2004.
<p>Materiały multimedialne: Certyfikatpolski.pl Przykładowe testy – certyfikatSU (certyfikatpolski.pl)</p>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej